



大 会

Distr.
GENERAL

A/50/186
22 May 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议

暂定项目表* 项目60

审查加强国际安全宣言的执行情况

1995年5月19日

葡萄牙常驻联合国代表给秘书长的信

谨附上1995年5月15日西欧联盟部长理事会在里斯本召开的会议的宣言,该会议由葡萄牙当主席,出席会议的有西欧联盟27个成员、观察员、准成员和准伙伴的外交部长和国防部长。

请将本函及其附件作为大会暂定项目表项目60的文件分发为荷。

常驻代表

佩德罗·卡塔里诺(签名)

* A/50/50。

附 件

《里斯本宣言》

1. 1995年5月15日,西欧联盟各国的外交部长和国防部长在里斯本开会。它们热烈欢迎希腊的加入西欧联盟为正式成员,而其准成员的身份和准伙伴的身份也于随后开始生效,以及奥地利、芬兰和瑞典在加入西欧联盟后也成为观察员。

2. 部长们指出,只要一体化欧洲不包括安全和防御,它将还是不完整的。同时,它们也指出了西欧联盟作为欧联的防御机构的作用和作为加强大西洋联盟的欧洲支柱的工具的作用以及他们因而对其业务能力的发展给予优先考虑。他们指出彼得堡宣言内表示要准备部署西欧联盟的军事部队以进行人道主义和援救的工作、维持和平的任务和作战部队在危机管理方面的任务。它们根据在诺德魏克通过的关于拟订共同欧洲防御政策的初步结论,重申决定确保使此项政策能在今后几年内具体化。部长们对西欧联盟自上次开会以来所取得的重大进展表示赞赏,并特别讨论了下列问题:

一、 西欧联盟的发展情况

A. 业务发展情况

3. 部长们审查了其以前各项关于发展西欧联盟业务能力的决定的执行情况,特别是其在彼得堡、基尔希堡和诺德魏克各次会议上作出的那些决定的执行情况。它们核可了一项决定,即,除其他外:

(a) 为西欧联盟提供新的决策机制和结构,特别是设立一个支助该理事会的新的政治-军事小组、一个情况中心和规划核心内的一个情报科;

(b) 修订各项供确定各个应对西欧联盟负责的部队的程序和目标;

(c) 为西欧联盟提供各项资助西欧联盟业务的初步结论和过渡性安排。

部长们强调有需要通过进行适当的工作来得到此项决定内所载各项规定的实际

经验。在这方面,他们欢迎葡萄牙表示打算安排一项工作。同时,他们也欢迎欧洲军团各成员国议定要在彼得堡宣言范围内进行“西欧联盟危机95-96”的工作,并注意到它们已作出决定要向理事会提议进行这项工作,以便核实该组织各有关业务文件内制定的程序。

部长们欢迎西欧联盟在确定其今后各项业务所需的那些资产和能力方面以及在说明其关于使用大西洋联盟能向西欧联盟提供的这些资产和能力的机制和程序方面所作出的进展。

4. 部长们欢迎提出秘书长关于在政治-军事领域加强秘书处的报告,因为该报告将成为常设理事会在下一次部长理事会会议以前作出决定的根据,以便在1996年1月开始加强。

5. 部长们欢迎法国、意大利和西班牙的关于组织陆军(欧洲陆军)和海军(欧洲海军)的决定。他们指出这些部队将开放让西欧联盟各成员国参加。在这方面,他们欢迎就葡萄牙在欧洲陆军和欧洲海军成立以来加入这些部队的问题达成的协议。同时,他们也注意到这些部队将被宣布为“应对西欧联盟负责的部队”、这些部队将在这个结构范围内被优先使用、这些部队也可能同样在北约组织结构范围内被使用,以加强该联盟的欧洲支柱和它们任务的完成将不妨碍其各部队参加经修订的布鲁塞尔条约第五条和华盛顿条约第5条规定的共同防御任务。部长们认为这些工作将有助于发展欧洲安全和防御特性和有助于加强欧洲按照彼得堡宣言的规定进行的各项行动的军事能力。

部长们根据各参与国的倡议要常设理事会详述西欧联盟与这些部队的关系以及在西欧联盟结构范围内使用这些部队的条件。

6. 作为他们上次在诺德魏克举行的会议上所作决定的后续行动,部长们核可了一份题为“对人道主义危机的紧急响应:西欧联盟人道主义工作队的任务”的文件。该文件的根据是意大利/联合王国关于设立人道主义工作队的原则和方式的提议和关于在人道主义危机中使用军事资源的提议,因此该文件完全符合第3段内的上

述决定。部长们要常设理事会优先完成这项工作,并请规划核心在这方面迫切进行一般性的规划。

7. 同时,部长们也指出他们对法国和联合王国就非洲的维持和平和冲突预防提出的倡议有兴趣。在这方面,他们欢迎西欧联盟在欧洲联盟内进行讨论的同时和根据联合国目前正在进行的辩论所作出的初步看法;他们指示常设理事会提出其对此一问题的看法。

8. 同时,部长们也审查了西欧联盟在空间活动领域的进展情况。他们核可了一项关于使卫星中心作为西欧联盟的一个常设机构的决定。同时,他们也核可了一项要空间小组继续进行其活动的决定,以使该小组能集中于研究三种用以发展西欧联盟为安全目的使用卫星图像的能力的办法,即建立一个西欧联盟卫星系统和参与一项旨在向1995年秋季的部长会议提出建议的研制中的多国的采购图像方案。

9. 部长们注意到主席团关于1995年4月20日国防部长们在里斯本召开会议的报告。

10. 部长们注意到下列文件:“西欧联盟在疏散活动方面的作用”、“一般性规划”和“对规划核心提供信息方面的支助:短期措施”。他们认为这些文件对执行其关于发展西欧联盟的业务能力的决定极有帮助。

11. 他们期待在诺德魏克核可的“关于拟订共同欧洲防卫政策的初步结论”内所确定的其他业务工作的结束。

12. 部长们赞赏地注意到关于葡萄牙主席团前往莫斯塔尔和多瑙河的报告,并欢迎主席团的外交部长,若泽·巴罗佐先生,最近前往莫斯塔尔访问。同时,他们也极有兴趣地注意到欧联莫斯塔尔行政官,库斯切尼克先生,向理事会提供的资料。

13. 部长们重申他们十分重视西欧联盟对欧联莫斯塔尔行政当局,和对多瑙河和“尖锐近卫”行动作出的贡献,这都是西欧联盟对欧洲安全作出承诺的明显表示。部长们对所有那些参与这些行动并对行动的取得成就作出贡献的方面表示赞赏和感激。

14. 部长们欢迎各有关方面对建立莫斯塔尔联合警察部队(联警部队)的第一阶段的执行和对今后联警部队的结构问题达成协议。他们认为这些重要的步骤应当导致联警部队的建立。部长们同意继续鼓励当事各方,特别是通过主席团,对随后的执行阶段和联警部队的建立问题达成协议。除欢迎各成员国作出贡献以外,部长们也欢迎奥地利、芬兰和瑞典即将参加西欧联盟的警察部队。

15. 部长们欢迎西欧联盟在多瑙河进行的关于警察和海关方面的工作取得圆满的结果,因为这有助于充分执行联合国安全理事会的各项决议。

16. 同时,他们也对西欧联盟-北约组织在亚得里亚海进行的联合“尖锐近卫”行动的继续取得积极的结果,表示满意。

B. 对新的欧洲安全情况的共同看法

17. 部长们欢迎“对新的欧洲安全情况的共同看法”已取得了进展。他们强调了27个西欧联盟国家第一次进行这种工作的重要性。他们核可了一份确定其各项共同利益以及对欧洲安全的可能危险的文件。对这项分析将在该项工作的第二阶段中予以进一步审查。

18. 部长们指出在第二阶段中,西欧联盟国家将审查如何通过对已确定的可能危险作出可能的反应的办法来促进和加强其共同的安全。他们要求常设理事会在其下一次会议上按照诺德魏克宣言第6段提出该工作的最后结果,以期就一份关于欧洲安全的“白皮书”的出版问题作出决定。

19. 部长们欢迎法国提出的关于在1995年秋季举办一次考虑欧洲安全政策问题的欧洲会议的倡议,这次会议将使27个西欧联盟国家的代表聚集在一起。

C. 其他问题

20. 部长们欢迎常设理事会关于实施联系伙伴的地位所作的决定,此一地位将使它们可以参与西欧联盟各工作组,在它们与规划核心之间可以缔结联系安排,以及

可以确定它们可供西欧联盟业务利用的力量。他们欢迎在确定力量方面已经取得的进展,并期望上述各项措施将得到充分而迅速地执行。

21. 部长们强调他们十分重视大会在就欧洲的安全与防卫问题进行的辩论上所发挥的作用,他们欢迎理事会与大会之间定期进行的建设性对话。

22. 部长们欢迎常设理事会关于逐步将安全问题研究所转变为一个学院的决定。

23. 部长们欢迎于1995年3月28日签署了西欧联盟安全协定。

二、同欧洲联盟的关系

24. 部长们就西欧联盟同欧洲联盟之间的关系交换了意见。他们强调为了两个组织的将来和为了整个欧洲的安全应进一步发展这一关系。

25. 部长们回顾到他们去年11月在诺德魏克所作决定,即西欧联盟应对1996年欧洲联盟政府间会议的工作作出及时贡献。部长们就此项贡献首次交换了意见,并将重新审查和进一步发展西欧联盟的作用和在马斯特里赫特商定的各项规定,其中将考虑到1991年12月提出马斯特里赫特宣言和《欧洲联盟条约》生效以来所取得的进展和经验。

26. 部长们要求常设理事会向他们将于11月在马德里举行的下一次会议提出一份报告。在此方面,他们欢迎即将出任的西班牙主席打算就西欧联盟对政府间委员会的贡献提出一份反映文件,作为常设理事会报告的基础。他们注意到,举行一个首脑级的会议以便最后确定西欧联盟对政府间委员会的贡献的可能性继续在受到考虑。

27. 在此范围内,部长们欢迎联合王国首相的提议,荷兰政府的备忘录和其他国家的立场,认为它们是对即将进行的辩论的重大贡献。这些贡献连同欧洲联盟在法国主席主持之下展开的工作将是这项辩论的重要投入。

28. 部长们欢迎葡萄牙主席的倡议,即于6月3日和4日在辛特拉举办一关于西欧

联盟对欧洲将来的安全和防卫结构的贡献的讨论会。

29. 部长们满意地注意到,《欧洲联盟条约》预见到的各项发展西欧联盟和欧洲联盟之间的密切工作关系的措施现在已付诸实施。他们特别欢迎欧洲联盟和西欧联盟主席就莫斯塔尔欧洲联盟行政当局,包括就西欧联盟警察的部署进行密切的合作,第一次合作是西欧联盟在展开一项行动时执行了联盟的一项决定。在此范围内,他们还欢迎以下事实,即西欧联盟和欧洲联盟主席首次展开了联合行动,对成功地就莫斯塔尔统一警察部队的第一阶段达成协定作出了贡献。

30. 部长们赞赏地注意到西欧联盟和欧洲联盟在西欧联盟/西欧军备小组和欧洲联盟成员国的政府专家对欧洲军备政策上的选择办法进行研究的非正式小组的架构上所进行的合作。他们注意到其中包括了议定的工作方案内的所有项目。他们盼望不久即将提出最后报告。

31. 部长们欢迎西欧联盟主席、秘书处和规划核心同欧洲联盟领事事务专家三主席关于西欧联盟在疏散行动中的作用的第一次会议。他们请常设理事会确保在同有关的欧洲联盟机关的密切合作下继续进行关于此一事项的工作。

三、同北约组织的关系

32. 部长们欢迎最近西欧联盟理事会和北大西洋理事会关于两个组织间的合作最近所作的决定,并赞赏地注意到,它们已经付诸实施。这些决定是西欧联盟和盟国之间发展工作关系的进一步发展,它包括联合理事会和秘书处间的合作。

33. 部长们强调,对于西欧联盟和北约组织之间将来的合作,西欧联盟在确定西欧联盟将来的行动需要的资产和能力,以及确定它对于利用盟国可以向西欧联盟提供的资产和能力的机制和程序的看法方面所取得的进展的重要性。他们强调北约组织应对推行这方面的联合工作提出意见。他们还请北约组织同西欧联盟合作,拟定一份可供使用的资产和能力的清单。部长们回顾到,他们认为西欧联盟应具有有效的情报处理能力,并同北约组织进行此方面的讨论。

34. 部长们欢迎西欧联盟和北约组织继续合作和进行体制性的对话,进一步发展 CJTF 的构想,包括西欧联盟政治军事工作组和北约组织临时政策协调组举行联合会议,参与规划小组,并有彼此的秘书处的代表参与这些小组的会议。

35. 这些都是重大的发展,说明了在西欧联盟—北约组织的关系上在互相加强合作方面所达到的新水平。

四、跨大西洋宣传活动

36. 部长们注意到了关于跨大西洋宣传活动的报告,批准了有关提高跨大西洋宣传活动的效果的措施的建设和跨大西洋宣传活动应试图传达的信息。他们盼望跨大西洋宣传活动下一次由联合王国担任主席的华盛顿会议的举行。

五、同第三国的关系

37. 部长们重申,同俄罗斯联邦和乌克兰保持适当关系的重要性。他们欢迎常设理事会关于同这两个国家进行对话的架构的决定。在此决定的架构内同俄罗斯联邦和乌克兰进行的接触,虽然没有重复其他讲坛上的对话,将可以让同西欧联盟的现有对话获得发展,并可就共同关心的问题交换资料。

38. 部长们赞赏地注意到了地中海集团关于它于四月与阿尔及利亚、埃及、毛里塔尼亚、摩洛哥和突尼斯进行了新一轮的磋商后所进行的活动的报告。他们赞同它们关于将来的建议,特别是对它职责的审查。他们表示希望,常设理事会为继续这项对话所确定的各项主题将使它能得到进一步的增进。

39. 部长们欢迎常设理事会同塞浦路斯* 和马耳他进行对话的决定,这方面将以符合塞浦路斯和马耳他同欧洲联盟间发展联系的方式发展。

六、同欧安组织和《欧洲稳定公约》的关系

40. 部长们强调他们十分重视欧安组织在欧洲安全结构中的地位,并特别指出

它可能可以成为早期警报、预防冲突和危机管理以及促进法治、民主和尊重人权等方面的主要工具。部长们欢迎布达佩斯首脑会议在加强欧安组织,使其成为一个以共同价值为基础的全面安全结构方面所取得的进展,并重申他们特别支持布达佩斯首脑会议就加强欧安组织有关纳戈尔诺卡拉巴赫冲突的行动所作的决定。

41. 部长们欢迎1995年4月20日在巴黎缔结了《欧洲稳定公约》,并强调了它在促进欧洲和平与安全方面的潜力。

七、前南斯拉夫的局势

42. 部长们讨论了前南斯拉夫的局势并核可了附录内所载的宣言。

八、其他问题

43. 部长们欢迎1995年5月11日在纽约作出的决定将《不扩散核武器条约》无限期延长的决定。毫无疑问,这项决定加强了国际安全,因而是整个国际社会的成功。这样做不但确保了条约的长期有效,并且还提高了不扩散的国际标准。它还创造了使尚未加入该条约的国家加入的更佳机会,从而使《不扩散核武器条约》成为普遍性的条约。部长们强调指出,延长《不扩散核武器条约》是欧洲联盟及其成员国以及主张延长《不扩散核武器条约》的其他西欧联盟国家的优先目标,这些国家同其他一些国家对这次成功延长作出了很大的贡献。

44. 部长们强调指出及早交存所有《开放天空条约》的批准书的重要性,这将使条约可以生效。在这方面,部长们注意到主席采取的措施,并希望俄罗斯联邦、乌克兰和白俄罗斯在不久的将来能够克服其余的困难。

* 土耳其与这项认定无关。

45. 他们感谢机构在主任约翰·罗佩尔先生的领导下取得的成就。他们欢迎委派圭多·兰济先生担任机构的新主任。部长们赞扬规划核心在其主任马塞洛·卡塔比亚诺陆军中将领领导下取得的成就,并欢迎委派拉斐尔·德莫拉莱斯海军中将为他的继承人。

附录

《关于前南斯拉夫的宣言》

1. 部长们深切关注前南斯拉夫最近的事态发展对该区域的威胁日益增大。
2. 部长们十分关切波斯尼亚—黑塞哥维那境内的敌对行动升级。他们还谴责对联合国安全地区和联合国人员的攻击,这是不能容忍的。他们全力支持联合国重新执行1995年1月1日达成的停止波斯尼亚—黑塞哥维那境内敌对行动协议所作的努力,并呼吁各方接受这种重新执行的安排,勿再拖延。
3. 部长们全力支持欧洲联盟、美利坚合众国和俄罗斯联邦不断作出的国际努力,即联系小组所作的旨在为冲突寻求政治解决办法的努力,包括它的和平计划。他们对于波斯尼亚塞族仍然拒绝接受该项倡议再次表示深切关注。他们对于由于这种局面而持续采取敌对行动感到惋惜。他们强调必须重新作出紧急努力来寻求持久的和平解决办法。
4. 部长们讨论了前南斯拉夫的所有国家在其经国际承认的国界内相互承认的问题,并且认为这种行动是朝向全球性政治解决采取的一个非常积极的步骤。他们回顾了贝尔格莱德关于支持和平计划和封锁其与波斯尼亚的边界的决定,并重申必须对波斯尼亚塞族进一步施加压力。
5. 部长们重申解除武器禁运会使冲突进一步升级,加重平民的苦难,使各驻地国际组织受到严重威胁,并可能会导致联合国部队撤军。*
6. 部长们认为全面执行《华盛顿协议》,建立波斯尼亚—黑塞哥维那联邦,以及各方所作的其他承诺,是按照均衡对待波斯尼亚—黑塞哥维那各族人民的原则达成全面政治解决的一个重要因素。在这方面,部长们再次强调,努力在莫斯塔尔建立

* 土耳其不赞成本段的内容。

单一的行政机构,包括统一的警察部队是极为重要的。他们呼吁各方开展积极合作,以实现谅解备忘录所载有关由欧洲联盟管理该城市的目标。

7. 部长们讨论了克罗地亚的局势,对于重新采取敌对行动,特别是采取影响平民的行动极为关切。他们谴责克罗地亚采取的行动违反了1994年3月29日的停火协议,威胁到正在由国际社会支持下开展的推动以和平方式解决克拉伊纳斯问题所作的努力,而且正是联合国克罗地亚建立信任行动开展之时,他们全力支持联合国安全理事会主席的声明,其中要求克罗地亚部队立即撤离北区和南区的隔离区,以及克族和塞族双方撤离东区,他们要求立刻恢复联合国在有关区内的权威。部长们谴责塞族对克罗地亚城市中心,特别是萨格勒布采取报复行动,以及拘禁联合国人员。他们重申决心寻求政治解决办法,在国际承认的国界内保持其对整个领土的主权,并充分尊重塞族社区根据国际承认的标准所享的各项权利。

8. 部长们呼吁各方尽量自我克制,避免首先采取会使冲突再次升级的行动。他们支持联恢行动和欧洲共同体监测团为推动执行停火协议和协助在西区恢复正常生活所作的努力,并呼吁各方允许联合国部队有行动自由以执行任务。部长们请各方在前南斯拉夫问题国际会议主持下展开政治谈判,勿再拖延。

9. 部长们感谢北约组织根据联合国安全理事会各项有关决议在前南斯拉夫境内开展的活动,包括支持联合国部队的活动。

- - - - -